"RADOMER-KIELCER LEBEN" № 16 (156) „Należytość pocztową uiszczono ryczałtem" פרייז 25 גראָשען פערטער יאָהרגאַנג

ראַדאָמער-קעלצער לעבען

הײַנט 10 זײַטן.

אַדרעס
פון „ראַדאָמער-קעלצער לעבען"

Redakcja i Administracja
„Radomer Kielcer Leben"
Radom, Szwarlikowska 20.

Oddział w Kielcach.

אַנאָנסען פּרײַז!
פאַר מילימעטער שורה: פאַר׳ן טעקסט 20 גר.
„ „ „ אין „ 40 „
„ „ „ נאָכ׳ן „ 18 „
די ערשטע און לעצטע זײַט ענטהאַלטן 8 שפּאַלטען
„ „ אין טעקסט 4 „

ראַדאָם פרייטאג כ״ז ניסן תרפ״ז פאַר׳ן אינהאַלט פון טעקסט אין די אַנאָנסען איז די רעדאַקציע ניט פעראַנטוואָרטליך

29-go kwietnia 1927 r.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער ליבע טאָכטער
חיה׳לע מיט ה׳ **עובדיה באַנקער**
ווינשען מיר אז זייער צוזאַמענבונד זאָל געשלאָסען ווערען
אויף אייביגע גליקליכע יאָהרען.
עלטערן: **בנימין ווייסמאַן** עם פרוי.

H. WAJSMANÓWNA — W. BANKIER
Radom
ZARĘCZENI
24 kwietnia.

צו דער פערלאָבונג פון מיין ליבען זוהן
עובדיה מיט פרל׳ **חיה׳לע ווייסמאַן** ווינש איך
א הערצליכען מזל-טוב, זאָל גאָט געבען איך זאָל דערלעבען
פון אייך פיעל נחת.
מוטער **גיטל באַנקער.**

ברגשי גיל ועונג אנו מברכים את אחותנו
מרת **חיה׳לע ווייסמאַן** לארושיה עם מר **עובדיה באַנקער**
יתא רצוא שצעדכם הראשון הזה על מפתן החיים יוליך אתכם
לתורה וגדולה אחד ועיני הוריכם רואות.
אלימלך ווייסמאַן ורעיתו.
חיה ביילה.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער שוועסטער און שוועגערין
חיה׳לע ווייסמאַן מיט ה׳ **עובדיה באַנקער**
ווינשען מיר, אז זייער נייער לעבענס-וועג זאָל בליהען
אזוי ווי יונגע בליטלעך אין פריהלינגס-צייט.
משה זילבערמאַן
און פרוי.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער ברידער
עובדיה באַנקער מיט פרל׳ **חיה׳לע ווייסמאַן,**
ווינשען מיר דעם יונגען פּאָרל א גליקליכע צוקונפט און
אונזער ליבע מוטער זאָל דערלעבען פון זיי פיל נחת.
פסח עם פרוי **רוטשע צווייגשפּאַרן.**

צו דער פערלאָבונג פון אונזער ברידער
עובדיה מיט פרל׳ **חיה׳לע ווייסמאַן**
ווינשען מיר זאָל זייער נייער לעבענס וועג זיין באַלויכטען
מיט שטראַלען פון א גליקליכע צוקונפט.
יאָסעל באַנקער עם פרוי און
קינדער.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער שוועסטערין-טאָכטער
חיה׳לע ווייסמאַן מיט ה׳ **עובדיה באַנקער** ווינשען מיר
א גליקליכע צוקונפט און א אנגענעהמע שפּאַנע אין זייער
נייעם לעבענס-וועג.
יאָסיל אונד **פעריל האַנינגשטיין.**
קוזינקע **עטיל פליכטענטרייך.**

צו דער פערלאָבונג פון אונזער שוועסטערין-טאָכטער
חיה׳לע ווייסמאַן מיט ה׳ **עובדיה באַנקער** ווינשען מיר
פיעל גליק און עהרע צופרידענהייט, זאָל זייער לעבענס-וועג
זיין אימער באַלויכטען ווי די שטערן אין הימעל.
משה וועלט
עם פרוי און קינדער.

רחל האַכמאַן — **אברהם פראַמניצקי**
ראַדאָם. — קאָנסק.

פערלאבט

19 קוויעטשען 1927

צו דער פערלאָבונג פון אונזער ליבע
טאָכטער **רחל** מיט ה׳ **א. פראַמניצקי**
פון קאָנסק, ווינשען מיר מזל-טוב. אז
דער בונד זאָל עוויג דויערן מיט גליק
און צופרידענהייט.
בנימין און **מאַטיל**
האַכמאַן.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער
ליעבע הארציגע שוועסטער
רוזשע מיט ה׳ **א. פראַמניצקי**
ווינשען מיר אז זייער לעבענס וועג
זאָל מיט בלומען בעצירט זיין.
סאַלציע און **מאַניעק האַכמאַן.**

צו דער חתונה פון אונזער חבר אונד פריינד
אברהם קאַרמאַן מיט פר״ל **יהודית בלאַטמאַן אין קאַנאַדא,**
וואָס איז פאָרגעקומען אין 10-טען אפּריל 1927
ווינשען מיר א גליקליכע צוקונפט און אייביקע צופרידענהייט.
**פנחס בירענבוים, חינדע פוקסמאַן, יוסף
און מאיר זילבערשפּיץ, לייבל פּאַמעראַנץ,
אפרים האָפּשטאַטשיק, אברהם גאָלדבערג,
רוטמאַן, שמואל קאַפּלער,
מענדיל ווייזער** אונד **פרוי.**

---

8 קל. הומאַניסטישע קאָעדוקאַציאָנע
גימנאזיום
פון דער געזעלשאַפט פאַר בילדונג - פאַרשפּרייטונג
ווילנע, פּילסודסקי גאַס 13.
מיט רעכט פון רעגירונגס גימנאַזיעס
האָט באַקומען העכערע רעכט לויט וועלכע די שילער וועלען דאַרפען
אָפּגעבען א העלפט פון מאַטורע עקזאַמענס.

א הארציגען מזל-טוב ווינש איך
מיין געליבטע איינקעל
רחל מיט ה׳ **א. פראַמניצקי**
פון קאָנסק, זייער לעבענס-וועג זאָל
שיינען מיט גליק און צופרידענהייט.
אליעזר ראַדאָמסקי.

מזל-טוב און אייביגע צופרידענהייט
ווינשען מיר די פערלאָבטע
רחל האַכמאַן מיט **א. פראַמניצקי**
זאָל זייער נייער לעבענס וועג זיין
באַלויכטען מיט שטראַהלען פון א
גליקליכע צוקונפט.
פעטער, מומע און קוזין
אביגדור, גאָלדע און **יאַכעלע**
האַכמאַן.

ערב די וואהלען צום נייעם שטאָדט-ראט.

פאַר וואָס הערשט אזא גלייכגילטיגקייט און אפּאטיע ביי די יודישע וועהלער צו די יעצטיגע וואהלען פון שטאָדט-ראט? — וואָס איז בערעכטיגטער, צי פּרויסווייזען מעהר אינטערעס צו די וואהלען, אָדער צובלייבען גלייכגילטיג און פּאַסיוו?

צו די וואהלען פון שטאָדט-ראט איז געבליבען א גאַנץ קליינע צייט, בס"ה 10 טעג און אומעטום, איבעראל וואו מען געהט לאָזט זיך מערקען א מאָדנע אפּאטיע, ווי דער גאנצער וואהל-פיבער יאָלט מיט איינמאָהל פערגליווערט געוואָרען. ס'מאכט דעם איינדרוק, ווי צו די וואהלען וואָלט מינימום געהען נאָך מאָנאַטען לאנג און נישט קיין פראגע פון געצעהלטע טעג. מיט וואָס ערקלערט זיך די דאָזיגע אונפערשטענדליכע אפּאטיע? וואָס איז די סבה. וואָס דער גאַנצער געזעלשאפטליכער אינטערעס צו די וואהלען איז מיט אַמאָל אזוי אויסגעלאָשען געוואָרען? ווער איז שולדיג אין בעשאַפען די לאגע פון גלייכגילטיגקייט, יאוש און פערגליווערטקייט?

כדי צו ענטפערען אויף אָט די אלע אויבענגעשטעלטע פראגען דארף מען זיך לאנג נישט צו חקר'ענען און פילאָזאָפירען, כדי צו דערגעהן די גרונד-אורזאך פון דער געשאפענער אפּאטישער לאגע, איז גענוג בלויז אָנצווייזען דערויף, וואָס די ביזאהעריגע יודישע רעפּרעזענטאנץ אין שטאָדט-ראט האָט כמעט ווי גאָרנישט געגעבען די יודישע וועהלער, וועלכע זיי האָבען געשיקט אהין צו פערטיידיגען זייערע אינטערעסען. דאָס איז א פאַקט. אמת א טרויריגער, אָבער אזוי איז עס אין דער ווירקליכקייט. דעם וועהלער איז איינגאל אין קיין שום נפקא מינה צו וויסען, צוליב וועלכע סבות די יודישע ראטמענער האָבען אזוי וועניג, אין משך פון זייער קאדענץ, געלייסטעט לטובת זיינע אינטערעסען און בעדערפענישען. ביי איהם גילט דער לעצטער סך הכל, די לעצטע שורה. און דער ס"ה מוז מען מודה זיין, איז טאקי נישט קיין פריגעלדיגער. מעגליך, אז די יודישע ראטמענער האָבען טיילווייז פערנאכלעסיגט זייערע אויפגאבען. מעגליך איז אויך, אז זיי זענען אפשר נישט אים־שטאנד געווען מעהר אויפצוטוהען. עס איז אַלץ מעגליך. פאר דער וועהלער-מאסע איז דאָס אָבער אַ קנאַפּער איבערצייגענדיגער ארגומענט. דער וועהלער פאָדערט מעשים און אויב ער האָט דאָס נישט ווערט ער ענטוישט און לאָזט זיך פער'שכור'ען פון פעסימיסטישע שטימונגען און יאושדיגע געפיהלען און ער ווערט דאן אפאטיש געשטימט און פערלירט יעדען אינטערעס צו אלעם.

און צוריקגעשמיעסט, לאָמיר זיך נישט נארען, וויפיל בעריכטען האָבען ביז היינט די יודישע ראטמענער אָבגעגעבען פאַר די וועהלער פון זייער טהעטיגקייט אין שטאָדט-ראט? צי האָבען די יודישע ראטמענער — מיט'ן אויסנאהם פון איינגע — זיך געטראָפען מיט זייערע וועהלער פנים אל פנים אויף מיטינגען און זיי דערצעהלט פון זייער אַרבייט און גלייכצייטיג אויסגעהערט די וואונשען און פערלאַנגען פון די, וואָס האָבען זיי געשיקט און בעפולמעכטיגט צום רעדען אין זייער נאָמען? יאָ, מען ווענדעט זיך צום וועהלער נאָר דאן, ווען מען נויטיגט זיך אין זיין וואהל-צעטיל. דאמאָלס ווען מ'וויל ווידער דורך איהם געוועהלט ווערען בעווייזט מען זיך צו איהם מיט גרייטע אויסגעפּאַרטיגטע זאכען, נישט מעהר ער זאָל אקצעפּטירען און אָבגעבען זיין שטים. היינט וואָס איז דער ווינדער פון דער הערשענדער אַפּאטיע? אויב ראטמענער קאָנען זייערע וועלער נור זען אין שטאָדט-ראט ביז דעם צווייטען און דורך דער צווישען-צייט איז פאַר זיי אינדיפערענט, צי זיי עקזיסטירען, אָדער נישט, טאָ וואָס זשע איז דער חידוש, וואָס דער אינטערעס צו די וואהלען איז אזוי קליין און לאָזט זיך אזוי זעלטען פיהלען?

מיר וועלען אין יעצטיגען מאָמענט שוין נישט רעדען פון די גרויסע „דערגרייכונגען" פון אונזערע יודישע ראטמענער ביים אָננעמען יודישע אַרבייטער צו דער קאנאליזאציע; וועגען אריינצופיהרען אין מאגיסטראט א גרעסערע צאָהל יודישע בעאמטע, אָדער וועגען אנדערע בערעכטיגטע הנחות פאר דער יודישער בעפעלקערונג, אָבער על כל פנים צו שטעהן אין א אָפטען קאנטאקט מיט די וועהלער, אָט דעם עלעמענטארען פרינציפּ האָבען דאָך די יודישע ראטמענער געברויכט אָבהיטען, בעווייזענדיג דערמיט, אַז מ'ברויך זיך רעכנען מיט'ן וועהלער, וועלכער גיעט דעם מאנדאט אויף א צייט און אויף א תנאי...

מיר בערעכטיגען נישט און מיר מיינען נישט צו זאָגען, אַז די יעצטיגע הערשענדע אפּאטיע איז אויסגעהאַלטען און דארף אזוי ווייטער אָנהאַלטען. דאָס זענען מיר נישט אויסען. מיר האָבען נאָר אָנגעוויזען אויף די געשאפענע אומשטענדען, וואָס האָבען ארויסגערופען אזא שטימונג. האָבענדיג דערביי די כונה אויפמערקזאַם צו מאכען די נייע געוועהלטע ראטמענער, דאָס מיטן מאָמענט ווען זיי בעקומען מאנדאטען נעמען זיי אויף זיך גלייכצייטיג התחייבות'ען און פליכטען לגבי זייערע וועהלער, וועמען מען דארף נישט אויסנוצען נישט בלויז אין א שעת הכושר, ווען מען נויטיגט זיך אין זיין שטים-צעטיל, נאָר שטענדיג און דורך דער גאנצער צייט ווי מ'איז פערטרעטען אין שטאָדט-ראט אלס זיין שלוח צבור, צו האָבען דעם וועהלער פאר די אויגען, רעכענדיג זיך מיט איהם צו יעדער צייט און אין יעדען מאָמענט. ס'איז די גרעסטע אומרעכט צו וועלען בלויז אָבקומען די וואהלען, אָבפּטר'ען וואָס גיכער דעם טאראראם און דערנאָך פיהלענדיג זיך פעסט אויפ'ן בענקיל צו ערלויבען זיך צו איגנאָרירען דעם וועהלער, נישט וויסענדיג אפילו, צי אזעלכער עקזיסטירט גאָר און אז מען דארף קומען אין שטאָדט-ראט איהם פערטיידיגען און צו אויסקעמפפען פאר איהם רעכט. עס מוז אויך להבא צי די קומענדיגע וואהלען געבומען ווערען אין זכרון אריין. אז די נייע ראטמענער מוזען זיין מוטיגע, מיט א שטארקען ווילען, מיט דער גרעסטער מאָס פעראנטוואָרטליכקייט און איבערגעגעבענהייט פאר'ן יודישען כלל. פאר וועמען מען טאָר נישט שפּאָרען קיין מיה און צייט, נישט ווי עס איז געווען דער פאל מיט א טהייל פון די ביז-איצטיגע ראטמענער, וועלכער איז נישט געקומען אויף דער גרעסטער העלפט זיצונגען פון שטאָדט-ראט און ווען נישט די יעצטיגע וואהלען, וואָלטען זיי אינגאנצען פערגעסען, אַז זיי זענען א מאָהל ראטמענער געווען.

דאָס דארף געדענקען יעדער וועהלער. קיין אפּאטיע אָבער טאָר נישט הערשען. יעדער איינער יודישער וועהלער ברויך געהן צו די וואהלען און זיין פעראינטערעסירט. אַז זיין וואהל-שטים זאָל נישט פערלוירען געהן.

ב. צווייג.

די הלואה און דער שטייער-סיסטעם.

דער ערשטער שריט וואָס דארף געמאכט ווערען אין שייכות מיט דער הלואה איז צו סטאבליזירען די וואלוטע.

מ'טאָר זיך אָבער דערמיט נישט בענוגענען, מ'מוז זיך ערנסט פערנעמען מיט א צווייטער ערנסטער פּראָבלעם, דאָס איז: א רעוויזיע פון דעם שטייער-סיסטעם. אויף דעם געביט האָבען זיך איינגעוואָרצעלט אומגעהייערע אנאמאליעס.

צאָלען שטייער איז א חוב. יעדער איינוואוינער פון א לאנד איז מחויב א געוויסען טייל פון זיין פערדינסט צו צאָהלען פאר די אלגעמיינע צוועקען.

דאָ מוזען אָבער אָפּגעהיט ווערען צוויי וויכטיגע בעדינגונגען: דער ערשטער תנאי איז, אַז יעדער בירגער זאָל האָבען די מעגליכקייט צו געניסען פון אלע רעכט; און, צווייטענס, מ'זאָל פון איהם נישט פערלאנגען מעהר, וויפיל ער קען געבען אָדער וויפיל ער פערדינט

אונזער שטייער סיסטעם איז אזוי איינגעאָרדענט, אַז מ'רואינירט פּשוט די עקאָנאָמיש-שוואכסטע טיילען פון דער בעפעלקערונג, ווייל מ'פאָדערט פון שטייער צאָהלער ער זאָל בעצאָהלען דאָס, וואָס ער פערדינט נישט, וואָס ער פערמאָגט נישט.

די ברייטע עפענטליכקייט איז שוין בעקאנט מיט די טויזענדטער טראגעדיעס, וואָס עס שפּילען זיך אָפּ יעדען טאָג שטילערהייט, בעת מ'פערקויפט ביי אומפערמעגליכע מענשען דאָס לעצטע וואָס זיי פערמאָגען: מלבושים, צי מעבעל, ווייל זיי זענען נישט בכח צו בעצאָהלען די שטייערען.

די עפענטליכקייט ווייס שוין ווע[illegible]

די אומצייטיגע פאלען, ווען מענטשען מאכען הובות כדי נישט צו דערלאזען, אז דער קאמארניק זאל ביי זיי צונעמען דעם טיש מיט די פאר בענקלעך; אפילו אין דער איצטיגער צייט בעת עס הערשט א שטיקעל אויפלעבונג אין האנדעל, טאר מען זיך נישט נארען אין דער אמת'ער לאגע פונם שטייער צאהלער.

דער גרעסטער טייל פון מיטלען און קליינעם מענש איז פעראָרימט ביזן לעצטען גרעניץ.

אזעלכע אומנארמאלע צושטאנדען קענען נישט דויערען לאנג און דערפאר איז די ווייטיגסטע אויפגאבע פון יעדער רעגירונג, וואס גיט זיך אפ א דין וחשבון פונם ערנסט פון דער לאגע זיך צו פערנעמען מיט'ן דאזיגען ענין.

פון די שטייערען מוזען עטליכע אינגאנצען אפגעשאפט ווערען, אדער ווייניגסטענס ראציאנעל רעפארמירט ווערען. דער אומזאץ שטייער איז א פלאג פאר דער בעפעלקערונג. מ'גייט ארויס פון פרינציפ, אז וואס גרעסער דער אומזאץ, אלץ גרעסער דער פערדינסט. די ווירקליכקייט ווייזט אבער א גאנץ אנדער בילד.

דער דאזיגער פרינציפ האט אפשר געהאט א ממשות פאר דער מלחמה. היינט האט זיך די לאגע געענדערט. דער פערדינסט שטעהט אפט נישט אין קיין שום שייכות מיט'ן אומזאץ; אט דער שטייער דעמאראליזירט זעהר אפט דעם בירגער, ווייל ער צווינגט איהם צו ווערען א בעל-חוב און דעם שטייער צו בעצאהלען מיט פרעמד געלד, צי מיט פרעמדע סחורה, וואס ער האט בעקומען אויף קרעדיט.

ס'איז נישט קיין נארמאלע לאגע, ווען פאדאטקעס ווערען בעצאהלט מיט טרעהרען און שמערצען, דערפאר מוז די רעגירונג ווענדען דעם ערנסטען בליק אויף דער דאזיגער אנגעווענהטאגטער זייט פון אונזער לעבען.

עס איז נישט גענוג צו סטאביליזירען דעם זלאטי. מ'מוז גלייכצייטיג סטאביליזירען די עקאנאמישע בעדינגונגען. אויב נישט, וועט מען מיט דער הלוואה נישט דערגרייכען דעם צוועק.

דפ ד"ר י. ראזענבלאט.

קומענדיג צו א ארימען קראנקען איז נישט נאר וואס זיי נעמען נישט בעצאהלט פאר זייער וויזיט, נאר לאזען נאך איבער געלד-שטיצע דעם ארימען ליידענדען. איבריגענס פאסירט דאך נישט אזעלכע פאלען אין די צענדליגער. אזא פאל געהערט דאך, ווי עס זאל נישט זיין, צו די זעלטענסטע. וועט דאך נישט זיין אזא גוואלד, ווען א דאקטאר איז אמאהל מוותר און שענקט זיין וויזיט דעם ארימען קראנקען, אדער -- ווען ער וויל נישט שענקען — נעמען יעדענפאלס, אין א אויסנאהמ'ס-פאל, א קלענערען לוין.

דער פאל פון פאריגע וואך, מאנטאג, ביי דער ארימער קראנקער פרוי פאנקיעוויטש אויפ'ן וואל 7 איז באמת א פערדריסליכער. די האנדלונג פון א היגען יודישען דאקטאר, וועלכער איז גערופען געווארען צו דער דערמאנטער פרוי בשעת זי האט זיך געפונען אין א שטערבליך קראנקען צושטאנד, איז באמת אונפערשטענדליך. דאן ווען אייניגע פעלטשערס און דאקטוירים האבען זיך ענטזאגט צו נעמען פאר דער וויזיט, נעמענדיג אין אכט די טרויריג-עקאנאמישע לאגע פון דער קראנקער און א געוויסער דאקטאר (נישט קיין יודישער) האט נאך אפילו איבערגעלאזט א ו מ ז י ס ט צוויי פלעשעלעך אויף איינשפריצונגען, האט דער דערמאנטער דאקטאר זיך דערמיט נישט גערעכענט און ערשט נאך דעם אפעל פון די פערזאמעלטע שכנים, אז אויך די עטליכע קארגע זלאטעס האט מען צונויפגעזאמעלט, האט ער איינגעשטימט צו נעמען מיט עטליכע זלאטעס ווייניגער

מיר ווילען נישט פורש בשמו זיין און אנרופען דעם נאמען פון דעם דאקטאר, נישט וועלענדיג עמיצען בעליידיגען ובפרט, ווען דעם זעלבען דאקטאר קאנען א סך פון אונז פאר א אינטעליגענטען און אידעלען מענש. מיר גיבען נאר איבער דעם בלויזען פאקט, גלויבענדיג אז די דאזיגע האנדלונג איז געווען בלויז א צופעליגקייט און אז אין דער צוקונפט וועט דער זעלבער דאקטאר ענדערען זיין בעציהונג צום ארימען קראנקען רעכענענדיג זיך, על כל פנים אין אויסנאהמ'ס פאלען, מיט זיין נויט און עלענד.

X.

צו אייך ה"ה דאקטוירים!

זעהר אפט ווענדעט מען זיך צו אונז אין רעדאקציע מיט שריפטליכע און מינדליכע אנקלאגען געגען היגע דאקטוירים און מען פערלאנגט און מען פאדערט פון אונז עפענטליך ארויסצוטרעטען געגען דעם, אדער יענעם דאקטאר פאר זיין נישט קארעקטער האנדלונג בנוגע זיינע ארימע פאציענטען. מיר האבען זיך א לענגערע צייט אבער דערפון אבגעהאלטען, מיינענדיג אין תחילת, אז ס'האנדעלט זיך וועגען א זעלטענעם און איינצעלנעם פאל, צוליב וואס עס לוינט נישט אויפצוהויבען א פאלעמיק און מאכען דערפון א דיסקוסיע-מאטעריאל אין אונזער צייטונג. ווען אבער אזעלכע פאלען זענען שוין באלד געווארען א טעגליכע ערשיינונג און אין אונזער רעדאקציע מעלדען זיך גאנץ אפט פערזאנען פון ארימען שטאנד מיט דער טענה, אז דאקטוירים, וועלכע ווערען גערופען צו זייערע קראנקע פאמיליעס פאדערען פאר זייער וויזיט שכר טרחה וואס מען מוז געהן צונויפנעמען ביי שכנים, נישט רעכענענדיג זיך מיט'ן ארימען און עלענדן מצב פון פאציענט, וועלכער פערמאגט צומאל נישט איינצוקויפען די רפואה אין אפטייק.—מוז שוין וועגן דעם גערעדט ווערן. אזעלכע פאלען. וואס חזר'ען זיך איבער אפט קאנען מעהר נישט פערשוויגען ווערען און ס'איז דער חוב פון א ארטיגע יודישע צייטונג דאס אין דער עפענטליכקייט צו בעריהרען, פערשטעהט זיך, אז מיר האבען נישט די מעגליכקייט צו צווינגען א דאקטאר זיך אבצוזאגען פון זיין האנאראר, אפילו ביים ארימען פאציענט. ס'איז אפשר דערצו אויך נישטא קיין יורידישע רעכטס-מיטלען. אבער פון עטישען שטאנדפונקט ארויסגעהענדיג קאן אזא האנדלונג בשום אופן נישט טאלערירט ווערען. אמת א דאקטאר איז נישט קיין פילאנטראפ און זיין פראפעסיע איז אפשר א פריוואטער ענין, און וועלכען פרעמדע האבען אפשר נישט קיין רעכט זיך צומישען. יעדאך האט יעדער מענש, אפילו דער דורכשניטליכסטער, וואס פיהרט פולשטענדיג פריוואטע עסקים, פארט א בעגעהר צו זיין אנערקענט און א ווילען צוגעפונען סימפאטיע און ערווערבען זיך א גוטן נאמען ביי דער געזעלשאפט. דעסטא מעהר דארף אזא שטרעבונג געגען דעם בעכטען אויסדרוק א א דאקטאר, וועלכער פיהרט דאך אויס, ביי זיין גאנצען קאריערע, א עטישע און ריין-מענשליך-הומאניטארע מיסיע, היילענדיג קראנקע און אומגליקליכע. זענען דאך אייביג געווען און ס'זענען נאך היינט דא דאקטוירים, און אפילו צווישען די היגע דאקטוירים, וואס

ספירה...

דער יוד, וועלכער האט א גאנצען האלב יאהר אומגעדולדיג אבגעווארט אויף דעם פסח, אויף דעם יום-טוב פון פרייהייט, ווען ער זאל קאנען אויסגלייכען זיין אויסגעקרימטען רוקען, — מוז שוין שוין אויף דעם צווייטען אווענד פון פסח ווידער דערשפירען אויף זיך דעם שווערען וואלקען פון ספירה. און א טיפער סוד ליגט פערבארגען אין דעם פערהעלטעניש—צוזאמענהאנג. דוכט זיך, אז איצט האט דער יוד פון אגאנץ יאהר דוקא געדארפט האבען פרייהייט, האבען שמחות, ארבייטען אביסעל מיט פרישע פרילינגס-לופט,--און דאך זעהן מיר, ווי כמעט אויף צו להכעיס, וועט דער יוד תיכף נאכ'ן ערשטען טאג פון י"ט אריינגעצויגען אין א נייע תקופה פון גזרות, פון גזרות, פון נישט טארען דאס יענץ א. א. וו.

א שטיק טראגיזם ליגט פשוט פערבארגען אין דעם סוד פון דער געשיכטע, וועלכע האט דעם יודען קיין מאל נישט געלאזט דעם קאפ אויפהויבען, קיין מאל נישט געלאזט אראבווארפען פון זיך אויף א לענגערע צייט דעם טרויער מלבוש, נור שטענדיג ווי אין געפענגניש איהם געהאלטען, שטענדיג איהם „נאכגעציילט" און נאכקאנטרולירט... כדי נישט לאזען איהם פערגעסען, וואו ער האלט אין דער וועלט.

און ווירקליך דאס אין ספירה-ציילען איז שוין ביים יודען פשוט איינגעבירגערט געווארען אין זיין מארך און נשמה. און דער יוד ווייס שוין אז עס קאן גאר אנדערש נישט זיין. און ער איז שוין אזוי געוואוינט צום ציילען. אז פאר איהם איז די ספירה א טאג טעגליכע ערשיינונג אין זיין לעבען. אז „ציילען"—דאס איז א טהייל פון זיין גאנצעס וועזען.

אט ווייס דער היינטיגער יוד, אז יעדער פינפצענטען און ערשטען דארף ער צאהלען שטייערען, קיין אונטערשייד נישט, ווי דער שטייער זאל דארט הייסען; ער ווייס, אז יעדען טאג א חוץ זונטאג און חגא, דארף ער צאהלען וועקסלען, און ביז וואנען ער שטעלט צונויף די נויטיגע סומע, דארף ער צונויפצעהלען גמלת חסדים'ער פון זיין גאנצע אומגעגענד...

ער דארף כסדר ציילען, און נישט אזוי זיינע ווי יענעמס. און אזוי זענען מיר א פאלק פון ציילערס (נישט קיין ליטשניקעס). אונזערע שונאים ציילען אונז דעם ביסען אין מויל, און מיר ציילען זיי זעלבסט אין מויל און דעם-

קען אז אזוי פיעל זענען מיר שוין איבערגעקומען. וועלען מיר די לעצטע אויך מסתמא איבערקומען.

רעגירונגען צעהלען אונזער צאָל, און ווילען מיט אלע מיטלען בעגרענ- צען, אונזער מישטיינס נעזאָגט, מאכט, מאַכען אונז אינשטדליך ביי וואהלען, פערקלענערען אונזער איינפלוס, אונזער סטאטיסטיק א. א. וו. און מיר ווידער צעהלען אין חשבנ'ען און ווייסען, אז אונזער אני מאמין איז יושר אין צדק, און דעריבער בלייבט די גערעכ- טיגקייט אויף אונזער זייט, און אויב בנוגע אלע פעלקער עקזיסטירט א אינ- טערנאציאָנאלע ספירת מזהר—ווייניג א יושר'דיגע, – איז זי פאר אונז יו- דען א זעהר נישט קיין גערעכטע, אונזער השפעה איז צו גאָרנישט אין פערגלייך מיט די פערדינסטען וועלכע מיר האָבען געגעבען אַנדערע פעלקער. דאָס יודישע פאָלק האָט אין דער שאצ- קאמער פון דער אלוועלטליכער קול- טור פיעל מעהר אריינגעבראכט ווי אַנדערע גרויסע פעלקער,– אין דאָך — ציילט מען אונז אזוי פיעל, — ביז מען טארציילט אונז אין גאַנצען.

ספירה!

שרעק און פיין ליגט אין דעם מורא- דיגען וואָרט. און עס גיבט ניט נאך אזא פאָלק אויף דעם גאַנצען ערד קוגעל, וועלכען מעג זאָל אזוי פיעל גאָבציילען ווי אונז. און נאך אלעמען זענען מיר שוין אזוי פיעל געוואָהנט געוואָרען צו דעם, אז דאָס מאַכט נישט אויף אונז קיין שום איינדרוק, און מיר ווילען האָפען, אז דער ענטגילטיגער זיעג פון גערעכטיגקייט וועט זיין דאָן. ווען די גאַנצע וועלט וועט אויפהערען צו ציילען. עס וועט אָנפאַנגען הער- שען די שפראַך, ניט פון ציפערען נאָר פון ברודערשאַפט, מענשליכקייט, און דער טרויעריגער טאָג פון ספירה וועט פערשוואונדען ווערען אזוי ווי די הרי חשך, און עס וועט אָנקומען א צייט פון שמחות און פרייהייט, פון געזאַנג און גערעכטיגקייט, און דאָן וועלען מיר יורען זיין דער שענסטער שטיין אין דער קרוין פון דער אל- מענשליכער אויפבליהונג.

מ. גינזבורג.

העגעמאָניע.

(צום יעצטיגען וואהל פלאָנטער אין ראדאם*)

ביי די פערהאַנדלונגען פון דער צוויגערופענער קאָנסאָלידאציע און פעראייניגונג פון אַלע פירגערליכע פאַרטייען און אָרגאַניזאַציעס צו די יעצטיגע שטאָדט-ראָט וואהלען אין ראָדאָם ווייזט זיך אַרויס זעהר בולט די העגעמאָניע און דיקטאַטאָרישע טענ- דענצען פון אַ געוויסער פאַרטיי, וועל- כע וויל אַלע איבעריגע שותפים פון דעם געפלאַנטען פעראייניגטען וואהל- בלאָק אונטערווערפען זייערע ביוראָקראַטי- שע אנשויאונגען און פרינציפען. די עטליכע יחידים, וואָס האָבען פער- חאַפט דעם געזעזעלשאַפטליכען „אוי- בענאַן" אומעטום, צוגעהמענדיג פאר זיך און פאר זייערע „געטרייע" אנ- הענגער כמעט אַלע אַנגעזעהענע אַמ- טען פון פאָליטיש-געזעלשאַפטליכען לעבען אין שטאָדט זענען אריין אין אַזא חתפּעלות, אז עס דאכט זיך זיי שוין, אַז זיי זענען עס די איינאיינציגע מושלים אין שטאָדט וועמען עס קומט אַלעס „בענקלעך" און אז אויך נאר זיי זענען בכח צו געבען מאנדא- טען און צו „קרוינען". דעס וואָס זיי ווילען, אז נאָר זיי האָבען דאָס רעכט צו קוואַליפיצירען די קאַנדידאַטען אין שטאָדט-ראָט, וועלכע די פאַרטייען האָבען ברעה ארויסצושטעלען. זייער אַפּעטיט איז אזוי גרויס, אַז זיי ווי- לען פאר זיך און פאר זייערע מקורבים, די אזויגערופענע אינטעלעקטועלע אינ- טעליגענץ אָהן פאָליטישער פיזיאָנאָמיע, כמעט אלע מאנדאַטען, פערגעסענדיג דערביי, אַז מען דאַרף פאַר די איבע- ריגע שותפים פון דער פעראייניגונג אויך עפּיס איבערלאָזען... די דרייסטע- קייט פון די הערין דערגרייכט שוין אַזוי ווייט, אַז נישט נאָר צו איינציגע פערזאָנען וועמען די בלאָקירטע ווילען אויסגעבען אלס קאַנדידאַטען אין שטאָדט-ראַט ווייזען זיי אַרויס בייזווי- ליגע געגנערשאַפט, נאָר זיי פרובען זאָגאָר אריינמישען זיך אין ריין-אי- נערליכע אנגעלעגענהייטען פון אַנדע- רע פאַרטייען און גרופירונגען. זייער שפאָטיש-צינישע בעציהונג צו אַנ'כהני- ליבע פאָלקסטער-אָרגאַניזאַציע ווי עס איז דער „מזרחי" אין דערזעלבער צייט. ווען זיי צערטלען און וואַרפען חנ'דלען צו דעם נישט-יידישליכען אגודה- לאגער (נישט וויל ר'איז שבעקער), נעהט שוין איבער יעדע מאָס פון גע- זעלשאַפטליכע העפליכקייט. די דאָזיגע הערען דאַרפען וויסען, אַז למען האחרית והשלום, אויב עס גיהט זיי ווירקליך אין דעם, בלויז זיי גערען זייער בעציהונג צו דער אָרגאַניזאַציע וועלכע זיי האָבען אין תחלת געפונען פאר נויטיג איינצולאָדען צום בלאָק. אנטקעגענדיג זי אלס אַנגעזעהענע און בעדייטענדע גרופירונג צווישן דער יודישער גאַס, ווען נישט דראָהט עס מיט צערשפליטערונג און פּירוד. זאָלען זיי זיך בעדענקען כל זמן סאז נאך צייט!

ברוך ניימאַן (ב"ן).

*) דאָס אויבענדערמאָנטע ארטיקעל פון פערוואלטונגס מיטגליד פון „מזרחי" און מארזי- צענדער פון „צעירי מזרחי" ה' ברוך ניימאן, האָבען מיר ערהאלטען נאָך די פאָריגע וואָך, נאָר צוליב דעם נישט ערשיינען פון אונזער צייטונג אין הול-המועד דרוקען מיר עס אין היינטי- גען נומער.

Dr. med.
JÓZEF TENCER
powrócił
Choroby uszu, nosa, gardła i płuc
RADOM, PIŁSUDSKIEGO 14
przyjmuje od 9 — 10 r i od 5 — 7 p. p.

פריוואַט אנשטאַלט
פאר קינפעטאָרינס און פרויען קראַנקהייטען
„ריטא"
פון די דאָקטוירים ח. ראַשקעס און ח. טעמערסאָן שעננא 27, טעלעפ. 53 53
ספעציעל געבויט און איינגעאָרדענט לויט די מאָדערנסטע פאָדערונגען פון טעכניק און היגיענע. שטרענג כשר'ע קיך. ספעציעלער זאל פאר ברית-מילה. בילליגע פרייזען.---אינפאָרמאציעס און איינשרייבונגען ביי די אָרדינירענדע דאָקטוירים.

די נייעסטע און שעהנסטע
„טאפעטען"
אויף צימער-טאַפעטירונג
בעדיינטענד ביליג, פערקויפט
ש. שטיינמאַן
ראדאָם, לובלינער № 21
ביטע זיך צו ערקינדיגען!

גאַרבאַטקע
איך מאך בעקאַנט דאָס באַלד נאָך פסח עפען איך אויף אין גאַרבאַטקע
א
פענסיאָנאַט
אין גרויסען וואַלד אין דער ווילע № 19. דער פענסיאָנאַט איז איינגעאָרדענט מיט די בעסטע בעקוועמליכקייטען.
מיט אכטונג
איזענמאַן.

קעלצער אבטיילונג.

א סוחרים-צוזאמענפאהר.

די נאנטסטע טעג קומט פאר אין קעלץ דער יעהרליכער סוחרים-צוזאמענפאהר פון דער קעלצער וואיעוואודסטווא. אין צוזאמענפאהר וועט זיך בעטייליגען דעפוטאט ווישליצקי. דער טאג פון צוזאמענפאהר וועט בעזונדערס געמאלדען ווערען.

זיצונג פון שטאדט-ראט.

פאריגע וואך איז פארגעקומען א אינטערעסאנטע זיצונג פון שטאדט-ראט, צווישען אנדערען איז בעשלאסען געווארען צו געבען א שטענדיגע עמעריטור פון 300 זלאטעס א חודש דער פרוי פון טראגיש אומגעקומענעם פרעזידענט לוקאשעוויץ.

* * *

אלס מיטגליד פון דער פינאנס-בודשעט-קאמיסיע אויפ'ן ארט פון ה' הערמאן לעווי, איז בעשטימט געווארען ראטמאן אלטער ערליך (ציוניסט).

די אלגעמיינע פערזאמלונג פון די פאלקס-באנק.

פאריגען דאנערשטאג, איז אין קינא „פאלאס" פארגעקומען די יעהרליכע אלגעמיינע פערזאמלונג פון די פאלקס-באנק (באנק לודאווי). אין דער פערזאמלונג האט זיך בעטייליגט דער דעלעגאט פון ווארשעווער רעוויזיאנס-פערבאנד ה' מיכעלזאהן.

א נייער „שוחט" אין קיעלץ.

פאריגער וואך האט דער מאגיסטראט-בעאמטער ה' אמבראזעוויץ, געכאפט א געוויסען זעליג לאטאש (ווערסאלע 14), וואס האט אליין מיט א מעסער גע'שחט'ען א קאלב. ה' אמבראזעוויץ האט וועגען דעם מודיע געווען דער קהלה, וועלכע האט צוזאמענגערופען א דריגענדע זיצונג פון דער כשרות-קאמיסיע, נאר קיין ענטגילטיגער בעשלוס איז נאך פארלייפיג נישט אנגענומען געווארען.

א יודישער בעקער פערקויפט חמץ אין פסח.

אחרון של פסח 11 א זייגער פריה האט דער היגער בעקער א. ל. פינקוסעוויץ, (קאושא 4) פערקויפט 2 זעק ברויט. די אויפרעגונג אין שטאדט איז געווען זעהר גרויס. דער ראבינאט טהוט זיך מיט דעם ענין בעשעפטיגען און וועט וועגען דעם סקאנדאליזיון פאל ארויסגעבען א געהעריגען פסק.

די אלגעמיינע פערזאמלונג פון די סוחרים-באנק.

פאריגע וואך איז אין לאקאל פון דער קהלה פארגעקומען די יעהרליכע אלגעמיינע פערזאמלונג פון דער סוהרים-באנק (באנק-קופיעצקי).

די בעקעסטיגונג פון די יודישע זעלנער און ארעסטירטע אין פסח.

די געזעלשאפט „עזרה לצבא", וועלכע עקזיסטירט שוין פיעל יאהרען האט ווי יעדעס יאהר אויך דאס יאהר איינגעארדענט א קוך פאר די יודישע זעלנער און פריוואט ארעסטירטע.

א דאנק דעם, וואס די יודישע גמינע האט סובסידירט א געהעריגע סומע ווי אויך די סימפאטיע וואס די געזעלשאפט האט ערווארבען ביי די יודישע ברייטע מאסען, איז די קיך אדורכגעפיהרט געווארען מוסטערהאפט. די זעלנער אין א צאהל פון עטליכע זעכציג פערזאן האבען בעקומען גוט עסען.

א בעזונדערן דאנק קומט די אנפיהרער ה"ה: יאשקע פישמאן, דעם פרעזעס ח. קאמינער, דעם פערוואלטער ראבינאביץ און סעקרעטאר מיכל ראפאפארט (בן הרב דפה שליטא), וועלכע האבען געארבייט אונערמידליך אדורכצופיהרען די קוך-אקציע.

בעריכטיגונג.

אין צוזאמענהאנג מיט דעם נאטיץ אין „ראדאמער קעלצער לעבען" №15 וועגען די 20-דיגע גראשענס וואס מכלומרשט אלע קיעלצער בענק זאלען נעמען פאר אויפהאלטען א וועקסיל, א טאג אדער צוויי, האבען מיר דעם כבוד מודיע צו זיין, דאס אין אונזער באנק ווערט פאר אויפהאלטען א וועקסיל גאר נישט געפאדערט. און אויף די ביטטע פון דעם אויסשטעלער ווערט דאס וועקסעל אויפגעהאלטען ביז דעם ענדגילטיגסטען טערמין אהן שום אבצאהל.

מיט אכטונג

די פערוואלטונג פון דער קעלצער דיסקאנטע באנק אין קעלץ.

פון דער קאאפעראטיווער בעוועגונג.

זונטאג דעם 10.4 איז אין לעמבערג פארגעקומען א צוזאמענפאהר פון אלע קאאפעראטיווע בענק און האנדעלס-קאאפעראטיווען וואס זענען אנגעשלאסען אין לעמבערגער רעוויזי-פערבאנד. אויפ'ן צוזאמענפאהר זענען געוועזען פערטרעטער אנ'ערך פון 100 קאאפעראטיווען פון פערשידענע שטעדט. פון קעלץ זענען געוועזען ה"ה: ח. וויינריב פון דער קעלצער דיסקאנטע באנק, ה' מאשקאוויץ פון די ספולדזעלצע בענק האנדלאווע פון קעלץ און יענדזשיעוו און ה' יעקב סירבארז פון די בענק קופיעצקי, יענדזעיוו און באנק דיסקאנטא, חמיעלניק.

די פייערונגען אין „מזרחי".

צוליב דעם 25 יעהריגען יובילעאום פון „מזרחי" איז דעם שביעי של פסח, פארגעקומען אין לאקאל פון מזרחי א קאלעקטיווער רעפעראט וועגען בעדייטונג פון יובילעאום.

די רעפעראטען פון ה' קראקויער.

די לעצטע 2 טעג פסח, איז אין לאקאל פון סוחרים פעראיין פארגעקומען 2 רעפעראטען פון ה' קראקויער. 1 רעפעראט אויף העברעאיש און דער צווייטער אויף יודיש. דעם העברעאישען רעפעראט, האבען בעזוכט א קלענערער צאהל מענשען, נאר דערפאר זענען געקומען די יחידי סגילה פון די קעלצער נאציאנאלער אינטעליגענץ און העברעאישער משפחה, דאגעגען דער צווייטער רעפעראט וועגען אטא ווייניגער האט צוגעצויגען א זעהר ריזיגען עולם, אזוי, אז פיעל מענשען זענען אוועק אהן בילעטען.

א קאמוניקאט פון די קעלצער מענער-גימנאזיע.

די דירעקציע פון די גימנאזיע האט בעשלאסען, מיט'ן הסכם פון שול קאמיסיע ביי די פערוואלטונג איינצוארדנען א רייהע פארלעזונגען און רעפעראטען, וועלכע וועלען אבגעהאלטען ווערען יעדען שבת דורך די פראפעסארען פון די גימנאזיע.

אין נאהנטסטען שבת, דעם 30 ד. מ. וועט פארקומען אנ'אינהאלטסרייכע פארלעזונג פון פראפעסאר ה' גרויבארד א. ד' ט. „דאס לעבען און שאפען פון ברוך שפינאזא".

די פרעלעקציעס, וועלכע וועלען געווידמעט זיין דער יודישער היסטאריע בפרט און אלערליי געביעטען פון וויסענשאפט בכלל, דארפען ארויסרופען גרויס פעראינטערעסירונג ביי די שולױגענד ווי אויך ביי די ברייטערע שיכטען פון די יודישע בעפעלקערונג, שאפענדיג זיי דאמיט א גרויסען גייסטיגען געגוס.

פון „קרן—היסוד" אין קעלץ

דער ארטיגער „קרן—היסוד"-קאמיטעט איז מודיע די יודישע בעפעלקערונג אין קעלץ, אז אין די נעכסטע טעג הויבט ער אן אדורכצופיהרען מיט דער בעטייליגונג פון דעלעגירטע פון דער קרן—היסוד-צענטראלע אין פוילן. די הייעהריגע אקציע לטובת דעם קרן—היסוד און ער פאדערט אויף די יודישע בעפעלקערונג צו בעציהען זיך צו דער אקציע, ענטשפרעכענד צו דער לאגע אין ארץ—ישראל מיט דער געהעריגער פערשטענדניש.

גלייכצייטיג איז ער נאך מודיע, אז אין צוזאמענהאנג מיט'ן בריעף פון דער הויפט-ביורא פון קרן—היסוד אין ירושלים, טרעט ער צו אין די אקציע-טעג פערווירקליכען די רעזאלוציע פון 14-טען ציוניסטישען קאנגרעס און פון אקציאנס-קאמיטעט פון זיין לעצטער זיצונג. די רעזאלוציע לויטעט:

„דער אקציאנס—קאמיסעט פאדערט אויף די ציוניסטישע עקזעקוטיווע, זי זאל פערווירקליכען די רעזאלוציע פון קאנגרעס, לויט וועלכער קיין ציוניסט טאר נישט פערנעהמען קיין שום עהרען-אמט אין דער ארגאניזאציע, אדער אין איהרע אינסטיטוציעס, אויב ער האט נישט ערפילט זיין חוב פאר'ן קרן-חיסוד אין דער געהעריגער מאס".

רשימה פון די מנדבים אויף בדק-הבית (רעמאנטירען די שטאדט-שוהל).

רשימה № 4

(פון שבת פרשת מצורע).

יוזעף זילבערשטיין 36 זל. שמואל פינקעלמאן 25 זל. הירשל זילבערשטיין 18 זל. יעקיל אשראוויץ 18. וואלף לייב מידלארזש 18 זל. שלום חתן כ. זילבערשטיין 10 זל. און שמעון עלפגאס 5 זל.

בעריכטיגונג.

אין דער נאטיץ „גאולת-הארץ-קייט" אינם פארלעצטען נומער איז אריינגעפאלען א טעות:

דער ה. קירשענבוים רופט אריס ניט פרוי מאשקאוויטש נאר פרוי ב. קאטשקאוויטש.

א הארציגען ברכת מזל-טוב וואונשען מיר דער
פאמיליע ראוויצקי צוליעב די פערלאבונג פון
זייער זוהן ניקוש מיט פרל' דארא ראזענבערג
פון ראדאם.
יצחק קליימאן
עט פרוי און קינדער, קעלץ.

Dora Rozenberżanka — Nikodem Rawicki
Radom — St. praw. Kielce.

ZARĘCZENI

w Kwietniu 1927 r.

Z dalekiej obczyzny śłemy serdeczne
życzenia z okazji zaręczyn siostry naszej
Dory Rozenberżanki
z p. **Nikodemem Rawickim.**
FELA I MENDEL.
Toulouse w Kwietniu 1927 r.

Z okazji zaręczyn przyjaciela naszego
Nika Rawickiego — Kielce
z p. **Dorką Rozenberg** — Radom
życzymy dużo szczęścia.
Aniek Müntz
Beniek Holcman

Z okazji zaręczyn przyjaciela mego
Nikodema Rawickiego
z p.
Dorą Rozenberżanką z Radomia
życzy szczęścia
Beniek Klajman Kielce.

Z okazji zaręczyn kolegi mego
Nikodema Rawickiego
z p.
Dorą Rozenberżanką z Radomia
wiele szczęścia życzy
M. Rubinsztajn, Kielce.

Z intencji zaręczyn
p. **Dory Rozenberżanki**
z p. **Nikodem Rawickim**
serdeczne życzenia
składa
Rodzina **Senator**

Z intencji zaręczyn
p. **Dory Rozenberżanki**
z p.
Nikodemem Rawickim
zasyłają serdeczne życzenia
Frydmanowie.

Z intencji zaręczyn
p. **Dory Rozenberżanki**
z p. **Nikodemem Rawickim**
serdeczne życzenia beztroskiej przyszłości
zasyła
Eljaszostwo Frajdas

Z intencji zaręczyn
p. **Dory Rozenberżanki**
z p. **Nikodem Rawickim**
wiele szczęścia na nowej drodze życia
życzy
Rodzina **B. Zajdenweber.**

צו דער פערלאבונג פון פרל'
דארא ראזענבערג מיט ה' **ניסן ראוויצקי**
ווינשען די עלטערען פיל נחת און דעם יונגען
פאר'ל א גליקליכע צוקונפט.
מענדיל דאווידזאהן און פרוי.

Niech się żywot Twój szczęściem przerroczem przeplata
Miłości Twej kwiatem przecudnym—żyj długie lata
ku zaręczynom **Dory Rozenberżanki**
z p. **Nikodemem Rawickim**
Gucia, Madzia, Ewa i Estera.

א הערצליכען מזל—טוב
ווינשען מיר דער פאמיליע **האכמאן**
צום פערלאבונג פון זייער טאכטער
רחל'ע מיט העררן **פראמניצקי**
אויס קינצק.
חיים קארמאן עט פרוי.

Z intencji zaręczyn p. **Racheli Hochmanówney** z p. **Abramem Promnickim** wiele szczęścia młodej parze na nowej placówce życia oraz słodkiej pociechy rodzicom
życzą
brat i siostry
ZELIGER.

מיין חבר און גוטען פריינד
בנימין האכמאן עט **פרוי**
צו דער פערלאבונג פון אייער ליבע טאכטער
רחל מיט הערן **אברהם פראמניצקי**
ווינטשע אייך א הערצליכען מזל טוב און
התן כלה א גליקליכע צוקונפט.
יעקב ווינגארט עט פאמיליע.

Pannie
Dorze Rozenberżance
z intencji jej zaręczyn
z panem
Nikodemem Rawickim
wiele szczęścia życzy
Rodzina FRIED.

די פערוואלטונג פון דער יודישער טורן-און-ספארט געזעלשאפט
„בר-כוכבא" אין ראדאם.

מאכט בעקאנט איהרע מיטגלידער, דאס שבת דעם 30 קוויעטניען 1927
אום 3 נ. מ. ווערט אין לאקאל פון היגען סוהרים-פעראיין (לובלינער 18).

פארקומען א יעהרליכע אלגעמיינע פערזאמלונג פון דער געזעלשאפט

מיט פאלגענדען טאג-ארדנונג:
1) ערעפנונג און וואהלען פון א פרעזידיום פון דער אלגעמיינער פערזאמלונג, 2) פארלעזען דעם פראטאקאל פון דער לעצטער אלגעמיינער פערזאמלונג, 3) קאסע בעריכט, 4) בעריכט פון דער טעטיגקייט, 5) בעריכט פון דער רעוויזיאנס-קאמיסיע, 6) בעריכט פון דער כהארט-קאמיסיע, 7) וואהלען פון א פערוואלטונג, 8) וואהלען פון א רעוויזיאנס-קאמיסיע, 9) וואהלען פון א ספארט-קאמיסיע, 10) וואהלען פון א עהרען-געריכט, 11) פרייע פארשלאגען.

בעמערקונג: ענטשפרעכענדע איינלאדונגען זענען צו דער געהעריגער צייט צו די מיטגלידער בעזונדער צוגעשיקט געווארען.

Prezesowi naszemu
Panu **SAMUELOWI ROZENBERGOWI**
z okazji zaręczyn córki Jego *Dory*
z Panem
Nikodemem Rawickim z Kielc
składa serdeczne życzenia
Sekcja branży Manufakturnej
w RADOMIU.

דאנקזאגונג!
ישיבה „תורת חיים" אין ראדאם דרוקט אויס דעם ה' שמשון
גוטמאן זיין איניגסטען דאנק פאר די איינמאליגע נדבה פון 100 זל.
לטובת דער ישיבה. זכות החזקת התורה תעמוד לו להתברך בכ"ט.
דער ישיבה-קאמיטעט.

Obwieszczenie.

Niniejszem podaje się do wiadomości osób zainteresowanych, że Magistrat m. Radomia czyni starania w Banku Gospodarstwa Krajowego o uzyskanie kredytu na budowę prywatnych domów murowanych mieszkalnych,

Właściciele placów, którzy zamierzają budować domy mieszkalne murowane, **zechcą zgłaszać się do Wydziału Budownictwa** Magistratu, gdzie **otrzymają** niezbędne w sprawie zaciągnięcia pożyczki **informacje.**

Magistrat.

א הארציגען מזל-טוב די פאמיליע **האכמאן**
צו דער פערלאבונג פון זייער ליבע טאכטער
רחל'ע מיט ה' **אברהם פראמניצקי**
זאל מזל און ברכה זייער לעבענס-וועג בעגלייטען.
פאמיליע **קירשענבלאט**

OBWIESZCZENIE.

Magistrat m. Radomia **ogłasza przetarg** na **zabrukowanie ulic Żelaznej i Świeżej.**

Termin składania ofert — do **dnia 29 kwietnia 1927 r.,** godzina 13.

O bliższych szczegółach przetargu można się poinformować w Wydziale Budownictwa Magistratu.

Magistrat.

לרגלי ארוסת שארתי מרת
רחל הכמן עם בחיר לבה
אברהם פרומניצקי קינסק.
מאחל אני להם שיבנו את ביתם
בהצלחה.
חיים יחיאל פינקעלשטיין.

לרגלי ארוסין של ידידתנו האהובה
רחל הוכמן
עם מר **אברהם פרומניצקי** מקונסק
קשר מוצלח ועתיד מזהיר מאחלות
אחיות קפלן, א. גרינבוים,
ח. בלס.

וואס הערט זיך אין ראדאם.

ווי האלט עס מיט׳ן בלאק פון פאראייניגטען וואהל—קאמיטעט?

ווי באוויסט, איז אין צוזאמענהאנג מיט די וואהלען צום שטאדט־ראט, גע־שלאסען געווארען א געמיינשאפטליכער בלאק צווישען די פאלגענדע ארגאניזאציעס: ארטאדאקסישע ארג. אגודת ישראל, ציוניסטישע ארג., מזרחי, האנדווערקער־קלוב און סוחרים־פאראיין. אלע גרופען האבען בעפעטאות ערויסגעלאזט דעם ערשטען אויפרוף און זיך אונטער־געשריבען אלס דער פאראייניגטער וואהל־קאמיטעט. פון וואס עס איז טאקי בע־וויסט געווארען וועגען דעם געשאפע־נ׳עם בלאק, די פאראייניגונג האט אבער געהאלטען אזוי לאנג, ביז מ׳איז נישט צוגעטרעטען צו פערטיילען די מאנדא־טען, ווען ס׳איז געקומען צו דער חלוקה איז ענטשטאנען א גרויסע חלוקי־דעות און יעדער פון די צדדים האט געוואלט וואס מעהר קאנדידאטען און א חיק דעם פערלאנגט צו פיגורירן אויף די פריהערדיגסטע פלעצער אויף דער וואהל־ליסטע. ס׳זיינען געפיהרט געווא־רען אונטערהאנדלונגען אין רעזולטאט פון וועלכע דער האנדווערקער־קלוב האט זיך רער ערשטער אפגעטיילט פון בלאק, נישט קענענדיג מסכים זיין אויף דער פארגעשטעלטע קאלקולאציע. דאס זעלבע איז דערנאך געשעהן מיט די אגודה־פארשטעהער. אויף דער מאנ־טאגדיגער זיצונג אין גמינע צווישען די בלאקיסטען, האבען די ארטאדאקסי־שע דעלעגאטען ערקלערט, אז זיי זע־נען געשיקט פון סתם חסידישע יודען, וועלכע האבען אויף זייער׳ע פער־זאמלונג א ן „עזרה" דעם זעלבען טאג, אנגענומען, אז אין שטאדט־ראט מוזען זיי אינבעדינגט האבען פערטרעטער אלס ראטמענער, צוויי חסידישע יו־דען. אזוי ווי די איבריגע דעלעגאטען נאטעגדיג אין בעטראכט, אז אין אזא פאל וועלט דער מזרחי נישט גענומען קיין איין מאנדאט, האבען דערויף נישט געוואלט איינגעהן, האבען די ארטאדאקסישע דעלעגאטען פערלאזט די זיצונג, ערקלערענדיג, אז זיי רייסען זיך אב פון בלאק.

ציהען זיך אזוי די אונטערהאנדלונ־גען שוין באלד צוויי וואכען און ס׳איז שווער צו קומען צו אן ענדגילטיגע בעשטימונג. מ׳האלט־אן זיצונגען יעדען טאג, די טעלעפאנען רוהען נישט און די צדדים האלטען זיך אלץ פעסט, נישט וועלענדיג אראבלאזען פון מקח. בינו לבינו האט זיך אויך געשאפען א בעזונדערע וואהל ליסטע פון די הויז־ווירטען און דער בלאק האט אזוי נאך צוגעקריגען נאך א שותף צו אינטער־האנדלען מיט איהם. ווי מיר הערען, האבען זיך לעצטענס אויך צוריק בע־גייט די אונטערהאנדלונגען מיט די ארויסטרעטענדיגע, דהיינו: מיט׳ן קלוב און די ארטאדאקסען און ס׳איז א סברה, אז דער בלאק זאל ווידער צושטאנד־קומען. דערווייל אבער, נישט געקוקט אויף די אונטערהאנדלונגען, זעהט זיך יעדער פון די צדדים צו בעזארגן מיט די 80 אונטערשריפטען בכדי אין נויטיגען פאל צו קענען אליין ארויסשטעלען א אייגענע וואהל־ליסטע.

א עקסטרא דעלעגאציע געפאהרן צום באהן־מיניסטער זיך משתדל זיין, אז די באהן־דירעקציע זאל בלייבען אין ראדאם.

די טאג איז קיין ווארשא געפאהרען צום באהן־מיניסטער, ה׳ ראמאצקי, א היגע דעלעגאציע אין דער אנגעלעגענ־הייט וועגען איבערפיהרען די ראדאמער באהן־דירעקציע קיין כלם. דער צו־זאמענשטעל פון דער דעלעגאציע האט זיך געבילדעט פון פאלגענדע פערזא־נען: שטאדט־פרעזידענט ה׳ מיכאלסקי, פריזעס פון פוילישען סוחרים־פאראיין ה׳ וויערושביצקי, דעפוטאטען ליסמאן און מענדריס, ווי אויך דער יוריס־קאנסול פון היגען מאגיסטראט ה׳ ווי־מאצקי. די דעלעגאציע האט אויפמערק־זאם געמאכט דעם מיניסטער, אז מיט׳ן איבערטראגען די דירעקציע קיין חלם וועט ראדאם אפגעטוהן א עוולה, ווייל מיט׳ן אויפקומען אזא וויכטיגע מלוכה׳־שע אינסטיטוציע, וועט ראדאם פער־וואנדעלט אין א קלענערע פראווינציאלע שטאדט, אין דער צייט, וואס ראדאם איז אין די אלטע צייטען געווען די הויפט־שטאדט פון דער גאנצער אומגע־גענד. אין דער צייט פון דער רוסישע אקופאציע איז ראדאם געווען א גו־בערניאלע שטאט, און יעצט האט ראדאם נישט די זכיה צו זיין די וואיעוואוד־סטווא־שטאדט — האטש זי האט דערצו מעהר רעכט און בעדינגונגען ווי קעלץ. די דעלעגאציע האט דעריבער פער־לאנגט, אז ס׳זאל האטש ווייניגסטענס פערבלייבען די באהן־דירעקציע. דער ענטפער, וואס דער מיניסטער האט געגעבען דער דעלעגאציע, איז געווען, אז דאס איבערטראגען די דירעקציע קיין חלם איז א געשעהענער פאקט, אנגענומען דורך מיניסטעריום־ראט. און אז דאס איבערטראגען זאל אויס־געפיהרט ווערען ביז׳ן 1929. אין ראדאם זאלען וואהרשיינליך פערבלייבען אייניגע אפטיילונגען פון דער דירעק־ציע און די באהן־ווארשטאטען. ס׳איז אויך מעגליך, אז קיין ראדאם זאל אי־בערגעטראגען ווערען אפטיילונגען פון דער דירעקציע אין קעלץ.

די דעלעגאציע האט נאך פונדעסט־וועגען נישט רעזיגנירט און לייגט נאך האפנונגען, אז די באהן דירעקציע זאל פערבלייבען אין ראדאם.

פראדוקטען פון ערשטען געברויך בעדייטענד געשטיגען. צוליב דעם לאזט זיך שוין אגאנצע וואך פיה־לען א מאנגעל אין ברויט.

אין משך פון היינטיגע וואך זענען די פרייזען אויף פראדוקטען פון ער־שטען געברויך בעדייטענד געשטיגען. בחוץ דעם לאזט זיך א גאנצע וואך פיהלען א גרויסער מאנגעל אין ברויט. די סבה איז, וואס צוליב דער פרייזען־שטייגערונג אויף תבואה, פערלאנגען די בעקער׳ס מ׳זאל זיי ערלויבען צו העכערן די פרייז אויפ׳ן ברויט, דער־ווייל פעהלט אויס ברויט און דער עולם האט נאך קיין חמץ נישט געגעסען א גאנצע וואך, האטש נאך פסח איז שוין א שיינע פאר טעג. אחוץ ברויט איז בעדייטענד טייער געווארען פלייש, ווארשט און קארטאפעל.

יודישע אינוואלידען דארפען אנ־געבען אפערטען אויף צובעקומען די שטאדטישע פלומפלעך.

די קאנאליזאציע־אפטיילונג ביים מאגיסטראט האט איינגעארדענט אין שטאדט בערך 15 ברונעמ׳ס פאר׳ן נוץ און דער בקוועמליכקייט פון אלע איינוואהנער. פאר יעדען קובעל וואס־סער איז די פרייז 2 גראשען. דערווי־סענדיג זיך, אז די אויפזיכט איבער די שטאדטישע פלומפלעך וועט איבער־געגעבען ווערען אינוואלידען, וועלכע וועלען בעקומען 02% פון דער הכנסה, וואס וועט אייגפליסען פאר׳ן וואסער, האט די רעדאקציע „ראדאמער־קעלצער לעבען" דעלעגירט איהרען א מיט־ארבייטער צום אינזשיניער פון די דער־מאנטע קאנאליזאציע־אפטיילונג, וועל־כער האט אויפמערקזאם געמאכט, אז דערצו דארף אויך צוגעלאזען ווערען יודישע אינוואלידען. דער אינזשיניער האט דאס אין אכט גענומען און פער־שפראכען, אז 5 יודישע אינוואלידען וועלען ביי די דאזיגע ברונעמ׳ס בע־שעפטיגט ווערען און די, וואס וועלען דאס איבערנעמען, זאלען אריינ־טראגען אפערטען אין דער דערמאנ־טער קאנאליזאציע אבטיילונג.

פון ספארט־פעלד.

היינטיגען יום טוב איז מיט׳ן אנהויב פון ספארט־סעזאהן געשפילט געווארען אויפ׳ן היגען ספארט־פלאץ פון ר. ק. ס. (גלעזער גארטען) פאלגענדע מעטשען.

„בר־כוכבא" — „השחר" 1:2

שבת דעם 16 טן קוויטעטשען איז פאר־געקומען א מעטש צווישען די אויבענדערמאנטע קלובען און זיך געענ־דיגט מיט א רעזולטאט פון 1:2 לטובת „בר כוכבא".

„בר־כוכבא" — ר. ק. ס. 2:1

זונטאג דעם 18 טן קוויעטשען איז פארגעקומען א פריינדשאפטס מעטש צווישען די אויבענדערמאנטע קלובען און זיך געענדיגט נאך א גלענצענדע שפילען פון „בר־כוכבא" 2:1 לטובת ר. ק. ס.

ZAWIADOMIENIE.

Wobec zaszłej kradzieży w jednej z pralni chemicznych, a dzięki temu na skutek licznych nieporozumień i słusznego zaniepokojenia ze strony Sz. Klijentelji, spieszymy donieść Sz. Publiczności, iż kradzież powyższa miała miejsce w nowozałożonej pralni p. Cychnera ul. Spacerowa, a nie w farbiarni i pralni chemicznej **O. R. HEMPEL,** bo się zaś tyczy dozoru w pralni naszej to ten jest bez zarzutu, czego najlepszym dowodem jest chociażby fakt, iż w ciągu pięćdziesięcioletniego swego istnienia nigdy nie było w stosunku do firmy naszej najmniejszego powodu do reklamacji ze strony Sz. Klijentelji w sprawie czy to zamiany, czy zagubienia oddanych do farbowania lub też chemicznego prania garderoby, materjałów i t. p., natomiast zawsze spotykaliśmy się z uznaniem i pełnem zadowoleniem naszej Klijentelji.

Pozostajemy z poważaniem

Farbiarnia i Pralnia Chemiczna
O. R. HEMPEL w Radomiu.

Fabryka — **Stare-Miasto № 5**
Filje: **Stare-Miasto № 2, Lubelska Nr. 37**

שאקאלאד „אפטימא"! איז די בעסטע

אויסערגעוועהנליכע אלגעמיינע מיטגלידער-פערזאמלונג פון „טאז".

שבת, דעם 30=טען פינקטליך 8 א זייגער אוונט קומט פאר אין אייגענעם לאקאל פון „טאז" (דלוגא 24) א אויסערגעוועהנליכע אלגעמיינע מיטגלידער-פערזאמלונג.

אין פאל פון נישט קומען די נויטיגע צאהל מיטגלידער, וועט די פערזאמלונג פארקומען דעם זעלבען אוונט (9 א זייגער) און וועט זיין גילטיג ביי יעדער צאהל מיטגלידער.

אויפקלערונג.

אין אונזער נאטיץ פון ערב יו"ט-נומער, וואו מיר האבען איבערגעגעבען, דאס די גמינע האט ערהאלטען פון די ראדאמער לאנדס-לייט אין אמעריקא, 1700 דאלאר פאר נויטבעדערפטיגע אויף פסח, האבען מיר מיט דעם אויסדרוק „אז דאס אבהאלטען פון בעקאנט צימאכען דערפון דער עפעטליכקייט, ערקלערט זיך אפשר דערמיט, וואס די גמינע האלט פאר בעסער און געוואונשענער צו האלטען דאס בסוד" — נישט געהאט קיין שום טענדענץ צווארפען אפילו דעם מינדעסטען שאטען פון חשד וואס שייך ערליכקייט. אין דעם ווארט „בסוד" איז נישט געוועזן פערבעהאלטען אפילו א רמז פון וועלכען ס'אין פאטאלען סוד, ס'איז פשוט געמיינט געווארען, אז די גמינע, וועלענדיג אויסמיידען א גרויסען געדראנג און דאס שטורמען די קהלה פון ארימלייט, האט גערעכנט פאר געוואונשענער ניט צומאכען דערפון א פרסום, איינארדנענדיג די פסח-אקציע בעסער אויף א שטילען און בעשיידענעם אופן. אין נאטיץ ווערט בפירוש געזאגט, אז א טייל פון די 1700 דאלאר האט די גמינע געגעבען דער „עזרה" און די רעשט האט זי בעשטימט אויף מתן בסתר. אין אזא פאל קאן שוין במילא קיין רייד נישט פון וועלכען ס'איז פערדאכט. די דראהונגען מיט פאראגראפען און ארטיקלען פון שטראף-קאדעקס איז געווען א טרחה יתירה. איבריגענס פאסט דאס גיכער פאר עמיצען אנדערש... און נישט פאר א פארזיצענדען פון א געוועהלטע קהלה, וועלכער פרעטענדירט אויך... דעמאקראטישקייט, טאקט און לפנים משורת הדין.

פון די פאך-קורסען.

די אנפיהרערשאפט פון די פאך-קורסען בעט אונז בעקאנט צומאכען, אז די נארמאלע איינשרייבונגען אויף די פאך-קורסען, נאך די פסח'דיגע פעריען, האבען זיך ווידער אנגעהויבען דעם פערגאנגענעם דינסטאג, דעם 26=טען ה. ח. אין די געוועהנליכע שעה'ען.

גלייכצייטיג ווערען די מייסטערס געבעטען צו ערמעגליכען זייערע לעהרען-יונגלעך רעגולמעסיג צו בעזוכען די פאך-קורסען.

א ראדאמער יוד א ערפינדער פון א הידראלישען פערטאמאביל.

דער היגער מעכאניק פסח גיסער (שפאציר-גאס № 4) האט ערפינדען א מיטעל, וואס קאן דיענען אלס טרייבקראפט און ברענגען אין בעוועגונג אויטאס, עראפלאנען, באהנען און פערשידענע מעכאנישע מאשינען, וועלכע זאלען נישט ברויכען אין זייער בעטריעב בענוצען קיין שום ברען-שטאף, ווי נאפט, בענזין, קוילען. זיין מיטעל ברענגט די אלע מאשין-אפאראטען אין בעטריעב אויפ'ן גרינגסטען און בעקוועמליכסטען אופן. ה' גיסער ארבייט ביי זיין דאזיגער ערפינדונג שוין 12 יאהר. לעצטענס האט ער זיין ערפינדונג פערפאלקאמט און ער האט בדעה מיט זיין ענטדעקונג'ס-פלאן צו ווענדען זיך צו גרויסע אינזשיניערען און טעכניקער אין ווארשא, וועלכע זאלען אויסברובירען זיין ערפינדונג דורך פערשידענע עקספערימענטען.

וואהל-מיטינגען.

חו"מ פסח זענען איינגעארדענט געווארען וואהל-מיטינגען דורך די פארטייען פועלי ציון, בונד, האנדווערקער-קלוב און ציוניסטישע ארגאניזאציע. אויפ'ן פועל ציוניסטישען מיטינג אין „קארסא" איז געווען א גרויסער עולם און ס'זענען ארויסגעטרעטען מיט רעדעס פארטיי-חברים, פון לאדז און ווארשא. אויפ'ן מיטינג האט אויך גענומען א ווארט א פארשטעהער פון „בונד" און ביידע פארטייען האבען געפיהרט זייערע חשבונות אויפ'ן ברייטען שטייגער. ס'איז ענטשטאנען א גרויסער טומעל, אזוי אז ס'איז שווער געווען אנצונעמען א רעזאלוציע. דער מיטינג אין ציונ. ארג. איז אויך נישט פריי געווען פון שטורמישע מאמענטען. צוליב דעם וואס איז ענטשטאנען א שארפער חלוקי דעות בנוגע די קאנדידירענדע ראטמענער אויף דער וואהל-ליסטע. היינטיגען שבת בייטאג ארדענט איין דער „בונד" א מיטינג אין „קארסא". עס וועלען רעדען פרוי שפירא, ראטמאן אין לובלינער שט.-ראט, ווי אויך א. זיבערט ראטמאן פון ווארשאווער שט.-ראט. ווי מען גיעט איבער זאל דער פעראייניגטער וואהל-קאמיטעט היינטיגען שבת צונאכט איינארדנען א מיטינג אין „קארסא".

דעלעגאציע פון סוחרים-פעראיין אין ווארשא.

צוליב דעם, וואס דאס אויסמעסטען דעם אומזאץ-שטייער פאר'ן יאהר 1926 איז דורך דער שאצונגס-קאמיסיע פערצווייפאכט און אין פיל פאלען זאגאר פערדרייפאכט געווארען אין פערגלייך מיט'ן יאהר 1925, איז היינטיגע וואך געפאהרען קיין ווארשא אין דער סוחרים-צענטראלע, א דעלעגאציע פון סוחרים-פעראיין, וואס איז בעשטאנען פון ה"ה: נ. זיגמאן, קאראווער, פ. פרענקעל. די דעלעגאציע האט קאנפערירט מיט דעפוטאט ווישליצקי, סענאטאר טרוסקער און פארשטעהער פון דער ווארשאווער צענטראלע, און אויפמערקזאם געמאכט, דאס צוליב דעם גרויסען שטייער שטעהט פאר הונדערטער סוחרים רואינירט צו ווערען. די דעלעגאציע האט אין איהר מעמאריאל אנגעוויזען, אז אלס מעסטער פון אומזאץ-שטייער פארן יאהר 1926 בעדארפט גענומען ווערען נאר דער שטייער פון אנדערען האלבען יאהר 1925, לויט וועלכען דער אומזאץ קאן אין בעסטען פאל פערדאפעלט ווערען. א חוץ דער דעלעגאציע זענען געקומען 13 ראדאמער סוחרים, וועלכע האבען בעזונדער קאנפערירט מיט דעפ. ווישליצקי א. א. פארשטעהער אויפווייזענדיג דעם עקאנאמיש-קריטישען מצב, אין וועלכען זיי געפונען זיך. קיין ווארשא זענען א חוץ דער ראדאמער דעלעגאציע געקומען א רייהע דעלעגאציעס פון דער פראווינץ אינטערווענירען וועגען זעלבען ענין, די ווארשאווער צענטראלע, בעקענענדיג זיך מיט די לאגע, האט אין די פערזאנען פון דעפ. ווישליצקי, אינזש. זיידענמאן און אדוו. קאלוסקי צומארגענס בעזוכט דעם פינאנץ-מיניסטער, וועלכע האט פערשפראכען גינסטיג צו ערלעדיגען אלע פאסטולאטען, וועלכע זענען ארומגערעדט געווארען און די פארגעשטעלטע מעמאריאלען.

פון „מנחמי אבלים"

פרייטאג חול המועד פסח איז פארגעקומען א בלימעל-פערקויף פון די געז. „מנחמי—אבלים", עס איז געזאמעלט געווארען ס"ה 427 זל. מיט 76 גר.

געזאמעלט האבען:

פרל' קירשענבוים מאני מיט ה' אלטמאן חיים (דאס פארל האט געשלאגען דעם רעקארד), פרל' פליישער גאלדע מיט פרל' פעלדמאן עדזיע, פרל' יולי רוזשע מיט פר' ליטוואק רוזשע, ה' ויידמאן ישראל מיט ה' מילמאן יעקב שמואל, פרל' שווארצמאן חנה מיט ה' ווערבער מאניס, ה' פלאמענבוים אפרים מיט ה' סאדקאווסקי אשר זעליק, ה' גוטמאן משה מיט ה' לאנדאן מרדכי, פרל' בלייוואס רהל מיט ה' שערמאן ישראל, פרל' ווייצמאן פאליע מיט פרל' שליאמאוויטש בראניע, פרל' בירענבוים פעריל מיט פרל' ווייסבארד מאניע, פרל' שטיינבערג רעגינע מיט פרל' שניידערמאן, פרל' פינקעלשטיין בעלי מיט ה' האכבוים בעריל, ה' ראבסקי נחמי, מיט ה' גאלדשטיין אברהם.

די פערוואלטונג דאנקט די אלע זאמלער און האפענדיג ווייטער אין די וויכטיגע געז. נישט צו פערגעסען,

געז. „מנחמי אבלים".
פרעזעס: אביש בירענבוים
וויצע: איטשע פישמאן
פערוו.-מיטגליד סעק: מיכל ריכטמאן.

101—04.

CZEKOLADA
TABLICZKOWA
GORZKA
G.G.LARDELLI
z
miejsca
każdego przekona.

Magistrat m. Radomia

poszukuje dzierżawców na 20 studziene' publicznych wodociągowych.

Pierwszeństwo mają inwalidzi wojenni i ułomni bezrobotni.

Zgłaszać się do Wydziału Kanalizacji i Wodociągów, Lubelska — Łaźnia Miejska.

Prezydent miasta: **Jan Michalski.**
Inspektor Rob. Kanal. i Wodociągów
inżynier: **I. Szczepański.**

Redaktor i Wydawca CH. M. Herc — Odbito we własnej drukarni Radom Szwarlikowska № 20.